

XXI. Was betrübst du dich, meine Seele

Why are you downcast, O my soul

from Israelsbrunnlein (1623)

Psalms 42: 12 and 43: 5

Johann Hermann Schein (1586–1630)

Cantus 1
Was be-trübst du dich, mei - ne See - le,

Cantus 2
Was be-trübst du dich, mei - ne See - le,

Altus
Was be-trübst du dich, mei - ne See - le,

Tenor
Was be-trübst du dich, mei - ne See - le,

Bassus
Was be-trübst du dich, mei - ne See - le,

was be - trübst du dich, mei - ne See - le

was be - trübst du dich, mei - ne See - le

was be - trübst du dich, mei - ne See - le

was be - trübst du dich, mei - ne See - le

was be - trübst du dich, mei - ne See - le

Place your hope in God, for I shall yet praise Him,...

19

Har - re auf Gott, har - re auf Gott, denn ich wer-de

Har - re auf Gott, har - re auf Gott, denn ich wer-de

Har - re auf Gott, har - re auf Gott,

Har - re auf Gott, har - re auf Gott, denn ich wer-de

Har - re auf Gott, har - re auf Gott,

ihm noch dank - en, denn ich wer-de ihm noch dank - en

ihm noch dank - en, denn ich wer-de ihm noch dank - en,

denn ich wer-de ihm noch dank - en, denn ich wer-de

ihm noch dank - en, denn ich wer-de

denn ich wer-de ihm noch dank - en,

Place your hope in God, for I shall yet praise Him, Who is the Help of my countenance, and my God.

ihm noch dank - en,

ihm noch dank - en, denn ich wer - de ihm noch dank - en,

ihm noch dank - en, denn ich wer - de ihm noch dank - en,

denn ich wer - de ihm noch dank - en,

daß er mei-nes An-ge-sich-tes Hil-fe und mein Gott ist,

daß er mei-nes An-ge-sich-tes

daß er mei-nes An-ge-sich-tes Hil-fe und mein Gott ist, mei-nes An-ge-sich-tes

daß er mei-nes An-ge-sich-tes Hil-fe und mein Gott ist,

daß er mei-nes An-ge-sich-tes

...Who is the Help of my countenance, and my God.

27

daß er mei-nes An-ge-sich-tes Hil-fe und mein Gott
 Hil-fe und mein Gott ist,
 Hil-fe und mein Gott_ ist, mei-nes An-ge-sich-tes Hil-fe und mein Gott_
 daß er mei-nes An-ge-sich-tes Hil-fe und mein Gott
 Hil-fe und mein Gott ist,

ist, daß er mei-nes An-ge-sich-tes
 daß er mei-nes An-ge-sich-tes Hil-fe und mein Gott ist,
 ist, mei-nes An-ge-sich-tes Hil-fe und mein Gott ist, mei-nes An-ge-sich-tes
 ist, daß er mei-nes An-ge-sich-tes
 daß er mei-nes An-ge-sich-tes Hil-fe und mein Gott ist,

30

Hil-fe und mein Gott ist,

daß er mei-nes An-ge-sich-tes Hil-fe und mein Gott ist,

Hil-fe und mein Gott ist, daß er mei-nes An-ge-sich-tes Hil-fe und mein Gott

Hil-fe und mein Gott ist, daß er mei-nes

daß er mei-nes An-ge-sich-tes Hil-fe und mein Gott

daß er mei-nes An-ge-sich-tes Hil-fe und mein Gott ist.

mei-nes An-ge-sich-tes Hil-fe und mein Gott ist.

ist, und mein Gott ist.

An-ge-sich-tes Hil-fe und mein Gott ist.

ist, und mein Gott ist.

Why are you downcast, O my soul? And why such disquiet within me?

47

Was be-trübst du dich, mei - ne See - le, was be-trübst du dich,
 Was be-trübst du dich, mei - ne See - le, was be-trübst du dich,
 Was be-trübst du dich, mei - ne See - le, was be-trübst du dich,
 Was be-trübst du dich, mei - ne See - le, was be-trübst du dich,
 Was be-trübst du dich, mei - ne See - le, was be-trübst du dich,

49

mei - ne See - le und bist so un-ruh - ig in mir,
 mei - ne See - le und bist so un-ruh - ig in mir,
 mei - ne See - le und bist so un-ruh - ig in mir,
 mei - ne See - le und bist so un-ruh - ig in mir,
 mei - ne See - le und bist so un-ruh - ig in mir,

*Why are you downcast, O my soul? And why such disquiet within me?
Place your hope in God, for I shall yet praise Him,...*

51

und bist so un-ruh-ig in mir? Har - re auf Gott, har - re auf Gott,
und bist so un-ruh-ig in mir? Har - re auf Gott, har - re auf Gott,
und bist so un-ruh-ig in mir? Har - re auf Gott, har - re auf Gott,
und bist so un-ruh-ig in mir? Har - re auf Gott, har - re auf Gott,
und bist so un-ruh-ig in mir? Har - re auf Gott, har - re auf Gott,

54

denn ich wer-de ihm noch dank - en, denn ich wer-de ihm noch dank - en,
denn ich wer-de ihm noch dank - en, denn ich wer-de ihm noch dank - en,
denn ich wer-de ihm noch dank - en, denn ich wer-de ihm noch dank - en,
denn ich wer-de ihm noch dank - en, denn ich wer-de ihm noch dank - en,
denn ich wer-de ihm noch dank - en, denn ich wer-de ihm noch dank - en,

Place your hope in God, for I shall yet praise Him, Who is the Help of my countenance, and my God.

57

denn ich wer-de ihm noch dank - en, denn ich wer-de ihm noch dank - en,
 denn ich wer-de ihm noch dank - en, denn ich wer-de ihm noch dank - en,
 denn ich wer-de ihm noch dank - en, denn ich wer-de ihm noch dank - en,
 denn ich wer-de ihm noch dank - en, denn ich wer-de ihm noch dank - en,
 denn ich wer-de ihm noch dank - en, denn ich wer-de ihm noch dank - en,

60

daß er mei - nes An - ge - sich - tes Hil - fe und mein Gott ist,
 daß er mei - nes An - ge - sich - tes Hil - fe und mein
 daß er, daß er mei - nes
 daß er, daß er mei - nes An - ge - sich - tes
 daß er mei - nes An - ge - sich - tes

61

daß er meines An-gesich - tes Hil-fe und mein Gott
 Gott ist, daß er meines An-gesich - tes Hil-fe und mein Gott
 An-gesich - tes Hil - fe und mein Gott ist, und mein Gott
 Hil-fe und mein Gott ist, und mein Gott
 Hil - - fe und mein Gott

ist, und mein Gott ist, und mein Gott ist.
 ist, und mein Gott ist, und mein Gott ist.
 ist, und mein Gott ist, und mein Gott ist.
 ist, und mein Gott ist, und mein Gott ist.
 ist, und mein Gott ist, und mein Gott ist.